



CLASSIQUES
GARNIER

BOTTEX-FERRAGNE (Ariane), « Index des œuvres », *Essai de poésie hélinaidienne. Lire autour du Reclus de Molliens (xiii^e-xv^e siècle)*, p. 545-550

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-14095-5.p.0545](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-14095-5.p.0545)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2022. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX DES ŒUVRES

- Ad præpositum paradisi Michaellem*,
GUILLAUME DE DIGULLEVILLE :
174, 208, 243
- Ad sanctum Benedictum*, GUILLAUME DE
DIGULLEVILLE : 174, 208
- Ancrene Wisse* : 388
- Art de rhétorique*, JEAN MOLINET : 88,
180, 410
- Arte amandi*, PAMPHILE : 128
- Art et science de rhétorique* : 88
- Ave Maria*, BAUDOUIN DE CONDÉ : 130,
167-168, 207, 244, 250, 412-414, 477,
496
- Ave maria en couple*, GAUTIER L'ESPICIER :
168, 207, 244, 250, 481, 497
- Berte aus grans piés*, ADENET LE ROI :
115, 140
- Besant de Dieu*, GUILLAUME LE CLERC
DE NORMANDIE : 357
- Bestiaire Divin*, GUILLAUME LE CLERC
DE NORMANDIE : 142
- Bible*, HUGUES DE BERZÉ : 260
- Bible*, GUIOT DE PROVINS : 129
- Bible des sept estaz du monde*, GEOFFROY
DE PARIS : 151, 350
- Bible Nostre Dame selon l'Ave Maria* : 130,
165, 181, 243, 250, 423, 481, 497
- Biographia literaria*, Samuel Taylor
COLERIDGE : 263
- Bliocadran* : 125
- Boèce de Confort* : 130
- Buevon de Commarbis*, ADENET LE ROI :
115, 140
- Cent balades*, CHRISTINE DE PIZAN : 223
- Chanson de Guillaume* : 139
- Chanson de Roland* : 377
- Chanson des ordres*, RUTEBEUF : 122
- Chanson des Saisnes*, JEAN BODEL : 114
- Chevalier de la Charette*, CHRÉTIEN DE
TROYES : 66
- Chronique du pays de Lièges*, JEAN DE
STAVELOT : 142
- Ci nous dit* : 280
- Clair de lune*, Claude DEBUSSY : 177
- Clair de lune*, Gabriel FAURÉ : 177
- Cléomadès*, ADENET LE ROI : 115
- Codicille*, JEAN DE MEUN : 303, 356
- Complainte de Coustantinoble*, RUTEBEUF :
84, 167, 492, 496
- Complainte de Enguerrand de Crequi* : 181,
397, 478, 496
- Complainte de Jerusalem contre Rome*, HUON
DE SAINT-QUENTIN : 190-192, 353,
490, 495
- Complainte des Jacobins et des Cordeliers* :
186, 476, 496
- Complainte dou conte Huede de Nevers*,
RUTEBEUF : 84, 397, 485, 496
- Complainte sur la mort de sa dame*, ALAIN
CHARTIER : 222
- Comte de Poitiers* : 137
- Confessio amanti*, JOHN GOWER : 300
- Congés*, ADAM DE LA HALLE : 81, 172,
184-185, 192, 292, 358, 378-379, 393,
396-400, 449, 478, 496
- Congés*, BAUDE FASTOUL : 81, 172, 184-
185, 192, 292, 378-379, 393, 396-
400, 449, 492, 496
- Congés*, JEAN BODEL : 49, 79, 81, 110,
114-115, 167, 172, 184-185, 190, 192,
205, 292, 368, 378-379, 393, 396-
401, 444, 449, 488, 495
- Conseils*, PIERRE DE FONTAINES : 123, 143

- Consolation de Philosophie*, BOÈCE : 113, 122, 130, 136-137, 153, 166, 212, 364-365
- Consolation de Philosophie*, JEAN DE THYS : 166
- Conte d'algorisme* : 143
- Conte d'amours*, PHILIPPE DE REMI : 206, 234, 478, 496
- Conte du Dragon*, BAUDOUIN DE CONDÉ : 27
- Conte du Graal*, CHRÉTIEN DE TROYES : 125, 135, 429
- Contemptu Mundi (De)*, BERNARD DE MORVAL : 261
- Contes dou Pellicam*, BAUDOUIN DE CONDÉ : 27-28
- Continuation du Conte du Graal*, GERBERT DE MONTREUIL : 125, 135
- Coronæ amantium*, GUILLAUME DE DIGULLEVILLE : 174, 208, 243-244, 250
- Coronæ Mariæ*, GUILLAUME DE DIGULLEVILLE : 174, 208, 243, 250
- Cour de May* : 186, 212, 476, 498
- Débat de la Vierge et de la Croix I (inc « [...] La Virge put hore asener »)* : 485, 498
- Débat de la Vierge et de la Croix II (inc « Croix, je me vueil a toi complaindre »)* : 87, 479, 500
- Débat du Vin et de l'Eaue*, PIERRE JAMEC : 159, 163, 177, 186-187, 224-225, 493, 500
- Débat et Procès de Nature et de Jeunesse* : 186, 218, 224-226, 489, 500
- Description de la terre sainte (inc « il furent envoiés pour espiier la terre de promission »)* : 141
- Descrissions des Relegions*, HUON DE CAMBRAI : 338, 379-380, 384, 391, 448, 492, 496
- Despisemens du cors*, PERRIN LA TOUR : 167, 233-234, 488, 497
- Despit du monde*, WATRIQUET DE COUVIN : 185, 480, 498
- Dialogue des trois morts et des trois vifs*, BAUDOUIN DE CONDÉ : 111, 360
- Dialogue du Crucifix et du Pèlerin*, GUILLAUME ALEXIS : 211-212, 214, 491, 500
- Dialogus Miraculorum*, CÉSAIRE D'HEISTERBACH : 392
- Disputation du croisé et du décroisé*, RUTEBEUF : 138
- Disticha Catonis*, traduction d'ADAM DE SUEL : 130
- Distiques*, CATON : 128
- Dit*, JEAN LE RIGOLÉ : 202, 487, 498
- Dit d'amours (inc « Merveille est que ne fenist »)* : 206, 485, 500
- Dit d'Entendement* : 491, 499
- Dit de l'âme C (inc « Savés que j'apiel Beghinage? »)* : 203, 291, 491, 497
- Dit de l'âme D (inc « Amour ne crient mort ne tourment »)* : 167, 475, 497
- Dit de l'eaue benoite et du vergier*, JEAN DE SAINT-QUENTIN : 279
- Dit de l'Ortie*, WATRIQUET DE COUVIN : 256-257
- Dit de l'unicorne et du serpent* : 142
- Dit de la Pomme*, BAUDOUIN DE CONDÉ : 167-168, 185, 203, 294, 412-413, 481, 496
- Dit de la Rose (inc « Aussi comme la Rose »)* : 204
- Dit de la Rose (inc « Quant Dieu le monde composa »)* : 160-163, 168, 203, 490, 497
- Dit de la Tremontaine* : 245, 250, 411-412, 479, 496
- Dit des alliés*, GEOFFROI DE PARIS : 220, 492, 498
- Dit des Droits*, CLERC DE VAUDOY : 167-168, 185, 242-243, 488, 496
- Dit des princes I (inc « A ces hautes solempnités »)* : 256
- Dit des princes II (inc « [...] On a les barons longuement »)* : 256, 487, 499
- Dit des quatre glèves* : 172, 220, 482, 499
- Dit du cors* : 129, 167-168, 185, 229, 237, 287, 478, 497
- Dit du Mesdisant*, PERRIN LA TOUR : 167, 233, 489, 497
- Dit du soleil et de la lune* : 476, 499

- Dit moral* (*inc* : « Bon fait regner en nette guise ») : 185, 477, 500
- Dit de Nostre Dame I* (*inc* : « Voirs est que cilz vit saintement ») : 204, 493, 497
- Dit de Nostre Dame II* (*inc* : « Virge chascuns scet vraiment ») : 204, 220, 493, 497
- Divisions des 72 biautés qui sont en dames* : 181, 483, 498
- Doctrinal de la seconde Rhétorique*, BAUDET HERENC : 88, 220-221
- Doctrinal Sauvage* : 109, 143
- Dou Pape, dou roy et des monnoies* : 124
- Elucidarium*, HONORÉ D'AUTUN : 127
- Élucidation* (prologue du *Conte du Graal*) : 125
- Enfances Ogier*, ADENET LE ROI : 115, 140
- Epystles des Femmes* : 181
- Escole de Foy*, JEAN BRISEBARRE : 113, 167, 296-297, 301, 488, 498
- Estats*, GILLES LI MUISI : 21-22, 25-26, 29, 47, 50, 260
- Estris des quatre vertus* : 101, 165, 490, 497
- État du monde*, RUTEBEUF : 259
- Exemple du riche homme et du ladre* : 22-23, 26, 98, 115, 441
- Exordium magnum Ordini Cisterciensis* : 280
- Fables / Ysopet*, MARIE DE FRANCE : 115, 127, 129, 133-134, 137
- Fames, des dez et de la taverne (Des)* : 130
- Fille du Comte de Pontieu* : 141
- Foires de Champagne et de Brie* : 124
- Gesta Pontificum*, GUILLAUME DE MALMESBURY : 392
- Golias de conjuge non ducenda*, GAUTIER MAP : 128
- Grande Bible Nostre Dame* : 99, 107, 136
- Grant mal fist Adam* : 428
- Guersay (De)* : 167-168, 486, 496
- Historia mundi*, PLINE L'ANCIEN : 57
- Historia Novorum in Anglia*, EADMER : 392
- Image du monde*, GOSSUIN DE METZ : 56
- Institutione inclusarum (De)*, AELRED DE RIEVAULX : 388
- Institutione inclusarum (De), Middle English 1* : 388
- Institutiones*, QUINTILIEN : 253
- Instructif de la seconde rhetorique ou fleur de rhetorique*, L'INFORTUNÉ : 88
- Jardin de plaisance et fleur de rhétorique (Le)* : 88
- Jeu des échecs moralisé*, JEAN FERRON : 143
- Je vois morir / Mireur du monde* : 370-371, 374-375
- Joli mois de may*, JEAN FROISSART : 211, 219, 484, 499
- Journal du Bourgeois de Paris* : 390
- Lais*, MARIE DE FRANCE : 66, 256
- Lancelot en prose* : 20
- Lay a l'onneur de la Vierge Marie*, ACHILLE CAULIER : 207, 218-220, 408-410, 414, 487, 500
- Lay mortel / Lay de Dame*, CHRISTINE DE PIZAN : 222-223
- Legenda Aurea*, JACQUES DE VORAGINE : 280
- Le Temps passe de tout homme et de toute feme*, GUILLAUME ALEXIS : 212, 214, 482, 500
- Leys d'amor* : 252-255, 258
- Liber de Cognitione sui*, HÉLINAND DE FROIDMONT : 431
- Liber de Reparatione lapsi*, HÉLINAND DE FROIDMONT : 431
- Liber tres de miraculis Cisterciensium monachorum*, HERBERT DE CLAIRVAUX : 280
- Liste des villages de la prévôté de Paris* : 123
- Livre de Prudence*, CHRISTINE DE PIZAN : 93, 143
- Livre des Aés* : 134-135
- Livre des manières*, ETIENNE DE FOUGÈRES : 171, 260
- Livre du Tresor*, BRUNET LATIN : 143, 253, 316
- Livres du Roy Modus et de la Roine Ratio*, HENRI DE FERRIÈRE : 213-214, 217, 224, 480, 484, 498-499

- Mariage des sept arts* : 127
Mariages des filles au Diable : 167, 246, 250, 491, 496
Méditations, GILLES LI MUISI : 21, 112, 366
Menieres des poissons que on prant en la mer : 124
Milly ou la terre natale, Alphonse LAMARTINE : 266
Miracle de Basqueville, JEAN LE PETIT : 172, 178-179, 220, 296-297, 301, 489, 499
Miracle de l'abbesse grosse : 215-216
Miracle de la Sacristine : 106
Miracle de Théophile, RUTEBEUF : 216, 413-414
Miracle du Moine qui chantoit haut (extrait du *Miserere*, RECLUS DE MOLLIENS) : 106, 277-282, 288, 293, 425-428
Miracles de Nostre Dame, GAUTIER DE COINCI : 21, 51, 106, 108, 121, 134
Miroirs de l'ame (*inc* : « *Benedicite dominus* ») : 26, 152-153, 166, 181, 476, 500
Mirour de l'omme, JOHN GOWER : 294-297, 299-302, 482, 499
Miserere (Ps. 51) : 54-55, 60, 434-436
Moralités des Philosophes, ALARD DE CAMBRAI : 115, 138
Mort du Comte de Henau : 110
Mort larguece, HUE ARCHEVESQUE : 382
Munus Literarum, GUILLAUME DE DIGULLEVILLE : 174-176, 243, 250
Mystère de la Passion, ARNOUL GREBAN : 214-215, 217, 219
Mystère de la Passion, JEAN MICHEL : 215
Mystère de la Résurrection d'Angers : 215
Mystère de la Résurrection de Lazare : 216
Mystère de saint Martin, ANDRIEU DE LA VIGNE : 215
Mystère du Juge d'Athènes : 215-216
Notre-Dame de Paris, VICTOR HUGO : 41, 177
Odes, HORACE : 370-372
Ordene de Chevalerie : 141
Ordonnances et coutumes des métiers et tonlieux de Paris : 123, 143
Ordres de Paris, RUTEBEUF : 84, 167, 391, 481, 496
Oroison plaisant à sainte Marie : 176, 219, 484, 500
Paiz Rutebuef, RUTEBEUF : 84, 486, 496
Parisiana poetria, JEAN DE GARLANDE : 253-254
Passion des Jongleurs : 137
Patenostre farci (*inc* : « *Pater noster doit chascuns dire* ») : 130
Patron de temporalité, JACQUES DE HEMRICOURT : 142
Pelerinage de Jésus-Christ, GUILLAUME DE DIGULLEVILLE : 175, 243, 483, 499
Pelerinage de l'âme, GUILLAUME DE DIGULLEVILLE : 159, 175-176, 382, 481, 483, 488, 499
Pelerinage de la vie humaine, GUILLAUME DE DIGULLEVILLE : 175, 212, 214, 218, 234, 243, 250, 404-406, 410-411, 422, 441, 476, 498
Pelerinage de la vie humaine en prose, CLERC D'ANGERS : 405-406
Pelgrimage vander menscheliker creaturen : 88, 208, 406
Perceforest : 212-213, 342-344, 453-454, 479, 485, 500
Plainte inédite en douzain (*inc* : « *Peres, qui au ciel fais demeure* ») : 88, 217, 488, 497
Plaintes de la vierge en prose (*inc* : « *Quis dabit capiti meo [...]* ») : 107
Pleinte par entre mis sire Henry de Lacy, Counte de Nychole, & sire Wauter de Bybelesworthbe, pur la Croiserie en la Terre Seinte : 87, 299, 491, 497
Poème (*inc* : « *In ene materie ic verstoet* ») : 88, 168
Poème (*inc* : « *Femina feralis, fraudosa, ferox, ferialis* ») : 130
Poème moral (*inc* : « *Qui veut Dieu et le siecle avoir* ») : 137
Poème moral (*inc* : « *Uns hom fu d'Etyope qui Moyses ot nom* ») : 137-138

- Poetria*, GEOFFROI DE VINSAUF : 252, 273
Povretei Rutebuef, RUTEBEUF : 84, 86, 184, 217, 384, 386, 396, 400, 408, 484, 496
Prière (inc : « Ante crucem virgo sabat ») : 191
Prière (inc : « Ave dame tres souveraine ») : 181, 477, 499
Prière (inc : « Ave royne glorieuse ») : 181, 477, 500
Prière (inc : « Dame, par cele joie kant plus joiuse fus ») : 140
Prière (inc : « Quiconques met s'entencion ») : 168, 410, 490, 498
Prière à Nostre Dame, JACQUES BRUYANT : 207, 243, 250-251, 421-424, 484, 498
Prière finale du Miserere, RECLUS DE MOLLIENS (*inc : « O plaine de grace devine »*) : 18, 107, 277-278, 285, 415-417, 421, 425, 434-437
Prière, THIBAUT D'AMIENS : 171, 174
Primo Iesu, GUILLAUME DE DIGULLEVILLE : 174, 208
Proverbes Seneca le philosophe : 140
Pulcherrium dictamen super orationem dominicam, GUILLAUME DE DIGULLEVILLE : 174, 245, 250
Purgatoire de saint Patrick / de saint Patrice : 111-112, 360

Quinze Joies Nostre Dame (inc : « Recorder voil la joie primere ») : 217, 299, 490, 497
Quinze Représ Vierge Marie (inc : « Bonne gent, ouyés, je vous prie ») : 182, 217, 478, 500
Quinze Signes du jugement dernier : 109, 110, 360

Règles de la seconde rhétorique : 88
Regret Nostre Dame, HUON DE CAMBRAI : 79, 151, 163, 167-168, 190-191, 209, 229, 234, 250, 297, 302, 306-309, 350, 352-353, 358, 444, 487, 495
Regula, saint BENOÎT DE NURSIE : 45
Remords posthumes, Charles BAUDELAIRE : 349
Renart et Piaidoué : 167, 190-191, 193, 195, 238, 340-341, 383, 399, 444, 486, 495
Repentance / Mort Rutebuef, RUTEBEUF : 84, 167, 184, 356-358, 384, 399, 485, 496
Rhetorica ad Herennium : 252
Rinclus, GIELIJS VAN MOLHEM et HEINREC : 28, 88, 153, 362
Roe de Fortune : 138
Roman de Fortune et de Félicité, RENAUT DE LOUHANS : 122, 137, 212, 223, 365-366, 483, 498
Roman de la Rose, GUI DE MORI : 27, 150-152, 441
Roman de la Rose, GUILLAUME DE LORRIS et JEAN DE MEUN : 20, 22, 25-27, 32, 51, 109, 117, 126, 129, 136-137, 150-152, 169, 178, 263, 274, 303-304, 441
Roman des Ailes, RAOUL DE HOUDENC : 126
Roman des sept sages de Rome : 125-126, 133-134
Roman des trois Pelerinaiges : 159

Sacristain (fabliau, version II) : 137
Sainte Eglise (De), RUTEBEUF : 84, 209, 490, 496
Salut d'amours (inc : « Douce dame, salut vous mande ») : 167
Salve Regina en françois (inc : « Salve pucelle precieuse ») : 380-382
Sept Articles de la foy, JEAN CHAPUIS : 81-82, 114, 166-167, 172, 181, 187, 207, 224, 229, 238, 296-297, 302-306, 355-356, 358, 386, 441, 487, 498
Sermon, GUICHARD DE BEAULIEU : 433
Somme le Roi, FRÈRE LAURENT : 20, 144
Songe d'Enfer, RAOUL DE HOUDENC : 110, 127
Speculum historiale, VINCENT DE BEAUVAIS : 336
Speculum inclusarum : 388, 449
Super Ave Maria, GUILLAUME DE DIGULLEVILLE : 174-175, 208

Testament, JEAN DE MEUN : 109-110, 136, 143, 303, 356

- Thébaïde*, STACE : 128
Tour amoureuse : 88, 221
Tournoiement Antéchrist, HUON DE MERY : 127, 133
Traité de rhétorique : 88
Traitié pour essampler les amantz marietz, JOHN GOWER : 300
Tresor Nostre Dame, JEAN BRISEBARRE : 113, 167, 296-297, 489, 498
- Vado mori* : 370-371, 374-375
Vergier de Paradis (extrait du *Miserere*, RECLUS DE MOLLIENS) : 112, 275-282, 289, 293, 360-362, 452
Vers d'amours, ADAM DE LA HALLE : 49, 83, 186, 200-201, 325-328, 476, 496
Vers d'amours, GUILLAUME D'AMIENS : 186, 385, 475, 496
Vers d'amours, NEVELOT AMIONS : 83, 186, 200-201, 475, 496
Vers de Droit, BAUDOUIN DE CONDÉ : 185, 242-243, 480, 496
Vers de la mort, ADAM DE LA HALLE : 49, 81, 183-185, 241-242, 251, 486, 496
Vers de la mort, HÉLINAND DE FROIDMONT : 19, 48, 56, 59-60, 79, 81, 83, 86, 91, 93, 101, 107-108, 110, 137, 154, 158, 165, 167-172, 183, 185-193, 205, 207-211, 216, 218, 223, 229, 234-236, 238-243, 251, 265, 286, 288, 292, 296-298, 301, 323-325, 328-332, 336, 339, 341, 344, 347-359, 366-368, 370-386, 396, 398-403, 408, 410-411, 418, 426-428, 430-432, 436, 444, 447-448, 451, 487, 495
Vers de la mort, ROBERT LE CLERC D'ARRAS : 81, 183-185, 207, 241-242, 251, 296-298, 301, 385-386, 400, 408, 448, 486, 496
Vers del Juïse : 428
Vers du monde : 167, 185, 385, 481, 496
Vers, THIBAUT DE MARLY : 428, 430, 433
Vie de saint Denis : 397
Vie de saint Jehan Bouche d'or : 142
Vie de saint Thomas Becket, GARNIER DE PONT-SAINTE-MAXENCE : 170
Vie de sainte Catherine, ÉTIENNE LANQUELIER PEINTRE : 208, 482, 499
Vie de Théophile, PAUL DIACRE : 407
Vie des pères : 134-135, 137
Vieille qui oint la Palme au Chevalier (La) : 53, 282, 289
Voie d'enfer et de paradis, JEAN DE LA MOTTE : 24-26, 152, 166, 172, 211, 288, 296-297, 301, 372, 478, 498
Voie de paradis (inc : « Doulz Dieu, pere omnipotent ») : 143
Voie de Paradis, RUTEBEUF : 110, 127